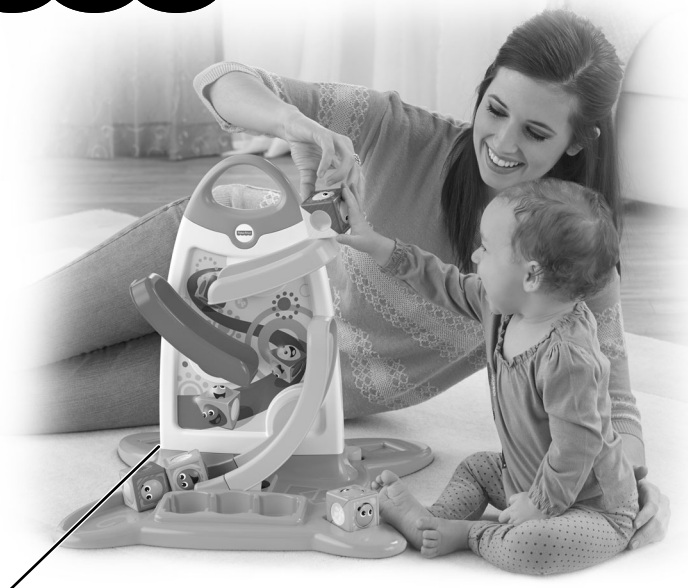




IMPORTANT!

If you do not hear music or sounds when the blocks tumble to the base, you may not have assembled the play wall to the bases correctly. Please refer back to the assembly instructions, step 2.

IMPORTANT !

Si aucune musique ou aucun son ne se déclenche lorsque les cubes tombent jusqu'à la base, vérifiez l'assemblage du mur et des bases. Se référer aux instructions d'assemblage, étape 2.

WICHTIG!

Erklingen beim Herunterpurzeln der Spielwürfel keine Musik oder Geräusche, wurde die Spielwand möglicherweise nicht richtig auf die Basiseinheit gesteckt. Bitte erneut Schritt 2 der Aufbauanleitung befolgen.

BELANGRIJK!

Als u geen muziekjes of geluidjes hoort, heeft u de speelmuur mogelijk verkeerd aan de onderstukken bevestigd. Ga terug naar stap 2 van de gebruiksaanwijzing.

IMPORTANTE!

Se la musica o i suoni non dovessero attivarsi quando i blocchi rotolano fino alla base, il centro attività potrebbe essere stato collegato in modo errato alle basi. Far riferimento al punto 2 delle istruzioni di montaggio.

ATENCIÓN:

si no se oye música ni sonidos cuando los bloques bajan por la pared, es posible que la pared de juego no esté bien encajada en la base. Recomendamos consultar el paso de montaje 2 y volver a repetirlo.

VIGTIGT!

Hvis du ikke hører musik eller lyde, når klodserne falder ned, har du måske ikke fastgjort legevæggen korrekt til underdelene. Se trin 2 i afsnittet "Sådan samles produktet".

ATENÇÃO!

Se não se ouvir música ou sons quando os blocos caem para a base, pode significar que a parede não ficou bem encaixada às bases. Por favor leia novamente a etapa 2 das instruções.

TÄRKEÄ!

Ellei musiikkia tai ääniä kuuluu palikoiden vieressä jalustalle, leikkiseinä ei ehkä ole kunnolla kiinni jalustaosissa. Pää kokoamisohjeen kohtaan 2.

VIKTIG!

Hvis du ikke hører musikk eller lyder når klossene ruller ned til sokkelen, kan det være at du ikke har monteret lekeveggen på rampene riktig. Gå tilbake til trinn 2 i monteringsanvisningen.

VIKTIGT!

Om det inte hörs musik eller ljud när klossarna ramlar ner, kan det bero på att lekväggen inte är korrekt monterad på basdelarna. Läs punkt 2 i monteringsanvisningarna igen.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Εάν δεν ακούτε μουσική ή ήχους όταν τα κυβάκια κατακυλούν, ίσως να μην έχετε προσαρμόσει σωστά τον τοίχο στις βάσεις. Ανατρέξτε στο βήμα 2 της συναρμολόγησης.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des
Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt
am Main.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße
A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen,
Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6,
20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti:
Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 902203010;
<http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK

K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand.
Tel. +45 89 44 22 00

NORGE

Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI

Norstar OY AB, Suomalaistentie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número
Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.
Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked
Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

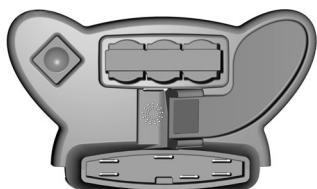
Mattel East Asia Ltd, Room 503-09, North Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte.
Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City,
No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires two AA (LR6) **alkaline** batteries (not included).
- Adult assembly required.
- Required tool: Phillips screwdriver (not included).
- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec deux piles **alkalines** AA (LR6), non incluses.
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil requis : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Zwei **Alkali**-Batterien AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten.
- Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Das Produkt mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werk op twee AA (LR6) **alkaline**batterijen (niet inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schone, vochtige doek. Niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Niet uit elkaar halen.
- Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Richiede due pile **alkaline** formato stilo AA (LR6) (non incluse).
- Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
- Attrezzo richiesto: Cacciavite a stella (non incluso).
- Pulire il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere in acqua.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete.
- Funciona con 2 pilas **alcalinas** AA/LR6, no incluidas.
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Para la colocación de las pilas se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- Limpiar el juguete con un paño húmedo. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 2 **alkaliske** AA-batterier (LR6 - medfølger ikke).
- Produktet skal samles af en voksen.
- Værktøj: Stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- Legetøjet gøres rent med en ren, fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 2 pilhas AA (LR6) **alcalinas** (não incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- Limpar este brinquedo com um pano limpo e húmido. Não mergulhar o brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmontar.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä se sisältää tärkeää tietoa.
- Tuotteeseen tarvitaan 2 AA (LR6)-**alkaliparistoa** (ei mukana pakkauksessa).
- Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Tarvittava työkalu: ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Pyyhi puhtaalla, kostealla liinalla. Älä upota veteen.
- Tuotteessa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker to **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Montering må utføres av en voksen.
- Verktøy: Stjerneskrutjern (følger ikke med).
- Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Produktet må ikke demonteres.
- Spara dessa anvisningar eftersom de innehåller viktig information.
- Kräver 2 **alkaliska** AA-batterier (LR6) (ingår ej).
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Följande verktyg behövs: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Rengör genom att torka av med en ren, fuktig trasa. Sänk inte ned produkten i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär produkten.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται δύο **αλκαλικές** μπαταρίες AA (LR6) (δεν περιλαμβάνονται).
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Εργαλείο που απαιτείται: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μην το βυθίζετε στο νερό.
- Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

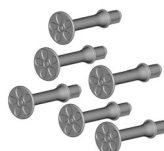
**Assembled Parts Éléments à assembler Teile Onderdelen
Parti montate Piezas de montaje Dele Peças montadas
Osat Deler Delar för montering Μέρη**



- | | |
|----------------|-------------|
| 2 Bases | 2 underdele |
| 2 bases | 2 bases |
| 2 Basisteile | 2 jalustaa |
| 2 onderstukken | 2 sokler |
| 2 basi | 2 basdelar |
| 2 bases | 2 Βάσεις |



- Play Wall**
1 mur
Spielwand
Speelmuur
Centro Attività
Pared de juego
Legevæg
Parede de brincadeira
Leikkiseinä
Lekevegg
Lekvägg
Τοίχος Δραστηριοτήτων



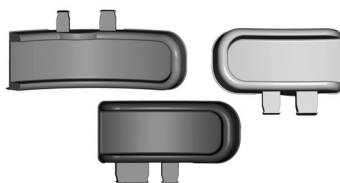
- 6 Pegs**
6 chevilles
6 Stifte
6 pennetjes
6 perni
6 clavijas
6 tappe
6 pinos
6 tappia
6 tapper
6 pinnar
6 Προεξοχές



- 2 Guides**
2 tiges de guidage
2 Führungstifte
2 geleiders
2 guide
2 guías
2 styreskinner
2 guías
2 ohjainta
2 føringer
2 skenor
2 Οδηγοί

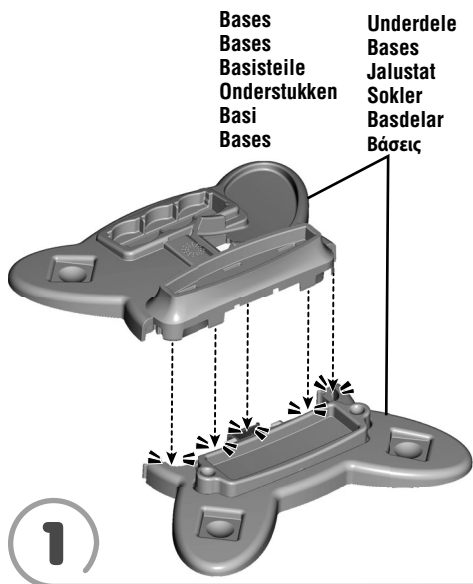


- Play Wall Top**
Haut du mur
Oberes Spielwandteil
Bovenkant speelmuur
Parte superiore del Centro Attività
Parte superior de la pared de juego
Legevægtop
Topo da Parede
Leikkiseinän yläosa
Topp på lekevegg
Lekväggens övre del
Πάνω Μέρος Τοίχου

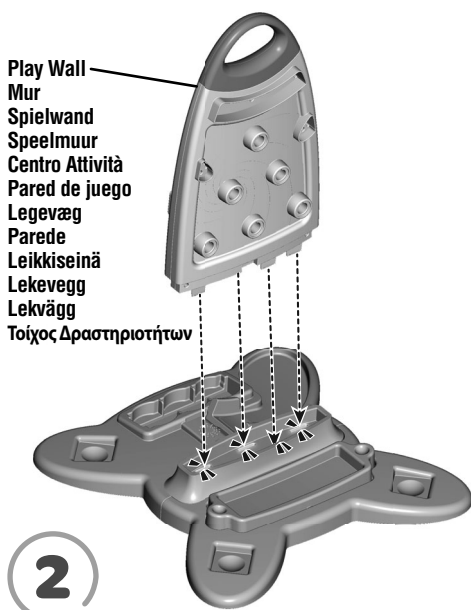


- 3 Ramps (Small, Medium, Large)**
3 rampes (petite, moyenne, large)
3 Rampenteile (klein, mittel, groß)
3 hellingen (klein, middelgroot, groot)
3 rampe (piccola, media, grande)
3 rampas (pequeña, mediana y grande)
3 ramper (lille, mellem, stor)
3 rampas (pequeno, médio, grande)
3 rampia (pieni, keskikokoinen, suuri)
3 ramper (liten, middels, stor)
3 ramper (liten, medium, stor)
3 Ράμπες (Μικρή, Μεσαία, Μεγάλη)

Assembly Assemblage Zusammenbau In elkaar zetten Montaggio Montaje Sådan samles produktet Montagem Kokoaminen Monterung Monterung Συναρμολόγηση



- 1
- Place the bases on a hard, flat surface.
 - **"Snap"** the bases together.
 - Placer les éléments de la base sur une surface plane.
 - **Emboîter** les bases l'une dans l'autre.
 - Legen Sie die Basisteile auf eine harte, flache Oberfläche.
 - Die Basisteile zusammenstecken und **einrasten lassen**.
 - Leg de onderstukken op een vlakke ondergrond.
 - **Klik** de onderstukken aan elkaar vast.
 - Posizionare le basi su una superficie piatta.
 - **Collegare** le basi.
 - Colocar las bases sobre una superficie plana.
 - **Encajar** las bases entre sí.
 - Anbring underdelene på et hårdt, jævnt underlag.
 - **"Klik"** underdelene sammen.
 - Colocar as bases sobre uma superfície resistente e plana.
 - **Encaixar** as bases.
 - Aseta jalustaosot kovalle, tasaiselle alustalle.
 - **Napsauta** jalustat yhteen.
 - Plasser soklene på et hardt og flatt underlag.
 - **"Klikk"** soklene sammen.
 - Placera basdelarna på ett hårt, jämnt underlag.
 - **"Snäpp"** ihop basdelarna.
 - Τοποθετήστε τις βάσεις σε μία σκληρή, επίπεδη επιφάνεια.
 - **"Αφαιλίστε"** τις βάσεις.



- 2
- **"Snap"** the play wall to the base assembly.
 - Hint:** The play wall is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!*
 - **Enclencher** le mur sur l'assemblage des bases.
 - Remarque :** Le mur est conçu pour être assemblé dans un seul sens. S'il ne semble pas pouvoir être inséré, le retourner et essayer à nouveau.*
 - Die Spielwand auf die Basiseinheit stecken und **einrasten lassen**.
 - Hinweis:** Die Spielwand ist so konzipiert, dass sie nur auf eine Art auf die Basiseinheit passt. Passt sie nicht, muss sie umgedreht werden!*
 - Die speelmuur vast op het onderstuk.
 - Tip:** De speelmuur past maar op één manier. Als de speelmuur niet past, moet u hem omdraaien en het nog een keer proberen!*
 - **Agganciare** il Centro Attività alla base.
 - Suggerimento:** Il Centro Attività può essere inserito in un solo verso. Se non dovesse agganciarsi, girarlo e riprovare!*
 - **Encajar** la pared de juego en las bases.
 - Atención:** la pared de juego ha sido diseñada para encajar en una única dirección. Si no encaja bien a la primera, recomendamos darle la vuelta y probarlo en la otra dirección.*
 - **"Klik"** legevæggen fast i underdelssamlingen.
 - Tip:** Legevæggen kan kun sættes fast på én måde. Hvis den ikke passer, skal du vende den om og prøve igen!*

- **Encaixara** parede à base.

Atenção: A parede foi concebida para encaixar de uma forma. Se não encaixar, virá-la ao contrário e tentar de novo!

- **Napsauta** leikkiseinä jalustarakennelmaan.

Vinkki: Leikkiseinä on suunniteltu sopimaan vain yhdellä tavalla. Jos se ei sovi, käännä se ja yritä uudelleen.

- **"Klikk"** lekeveggen på sokkelen.

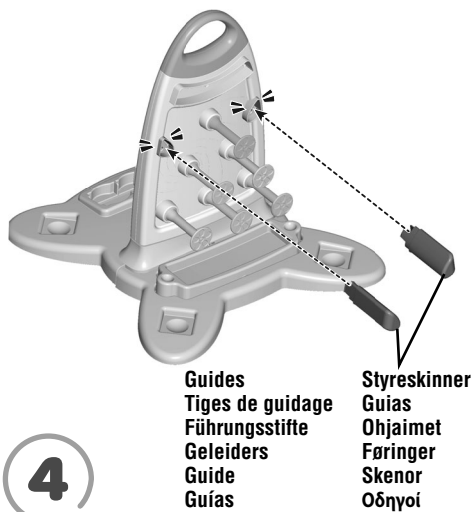
Tips: Lekeveggen passer bare én vei. Hvis den ikke ser ut til å passe, snur du den og prøver igjen!

- **"Snäpp"** fast lekväggen i basmonteringen.

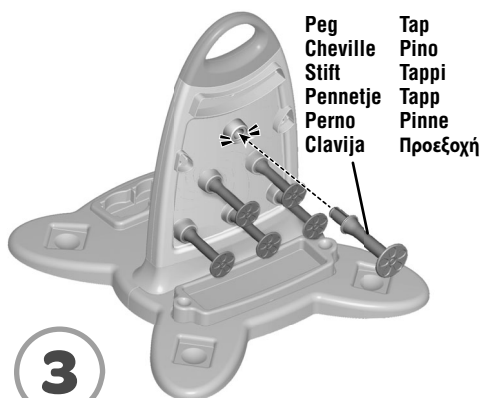
Tips: Lekväggen går bara att sätta fast på ett sätt. Om det inte verkar passa, vänd på det och försök igen!

- **Ασφαλίστε** το τοίχο δραστηριοτήτων στη συναρμολογημένη βάση.

Συμβουλή: Ο τοίχος δραστηριοτήτων είναι σχεδιασμένος για να προσαρμόζεται με έναν μόνο τρόπο. Εάν δεν προσαρμόζεται, γυρίστε τον ανάποδα και προσπαθήστε ξανά!



4



3

- **"Snap"** all six pegs into the socket on the play wall.

- **Enclencher** les six chevilles dans les trous du mur.

- Alle sechs Stifte in die dafür vorgesehenen Fassungen der Spielwand stecken und **einrasten lassen**.

- **Klik** alle zes de pennetjes vast in de gaatjes van de speelmuur.

- **Encajar** las seis clavijas en los agujeros de la pared de juego.

- **"Klik"** alle seks tappe fast i holderen i legevæggen.

- **Agganciare** i sei perni nella presa del centro giochi.

- **Encaixar** os seis pinos no orifício da parede de brincadeira.

- **Napsauta** kaikki 6 tappia leikkiseinänsä koloihin.

- **"Klikk"** alle de seks pinnene inn i hullene på lekeveggen.

- **"Snäpp"** fast alla sex pinnarna i urtagen i lekväggen.

- **Ασφαλίστε** και τις έξι προεξοχές στις υποδοχές του τοίχου. 6

- **"Snap"** both guides into the slots in the play wall.
Hint: The guides are designed to fit one way. If either does not seem to fit, try assembling to the other set of slots in the play wall.

- **Enclencher** les deux tiges de guidage dans les fentes du mur.

Remarque : les tiges de guidage sont conçues pour être insérées d'une seule façon. Si elles ne peuvent pas être insérées, essayer de les inverser.

- Beide Führungsstifte in die dafür vorgesehenen Schlitz der Spielwand stecken und **einrasten lassen**.

Hinweis: Die Führungsstifte sind so konzipiert, dass sie nur auf eine Art in die Schlitz passen. Passt einer der Führungsstifte nicht, diesen in den anderen, dafür vorgesehenen Schlitz der Spielwand stecken.

- **Klik** de twee geleiders vast in de gleufjes van de speelmuur.

Tip: De geleiders passen maar op één manier. Als een geleider niet past, moet u het andere gleufje van de speelmuur proberen.

- **Agganciare** entrambe le guide nelle fessure del centro giochi.

Suggerimento: Le guide possono essere inserite in una sola direzione. Se una delle guide non dovesse inserirsi correttamente, provare a montarla nelle altre fessure del Centro Attività.

- **Encajar** las dos guías en las ranuras de la pared de juego.

Atención: las guías han sido diseñadas para encajar de una sola manera. Si no encajan bien a la primera, recomendamos probar a encajarlas en el otro juego de ranuras de la pared de juego.

- **"Klik"** begge styreskinner fast i rillerne i legevæggen.

Tip: Styreskinnerne kan kun sættes fast på én måde. Hvis en styreskinne ikke passer, skal du prøve at fastgøre den til den anden rille i legevæggen.

- **Encaixar** ambos os guias nas ranhuras da parede de brincadeira.

Atenção: Os guias foram concebidos para encaixar de uma forma. Se não encaixarem, tentar no outro conjunto de ranhuras na parede.

- **Napsauta** molemmat ohjaimet leikkiseinän koloihin.

Vinkki: Ohjaimet on suunniteltu sopimaan vain yhdellä tavalla. Elleivät ne sovi, kokeile leikkiseinän toisia koloja.

- **"Klikk"** begge føringene inn i sporene på lekeveggen.

Tips: Føringene passer bare én vei. Hvis ingen av dem passer, prøv å monter det andre settet med spor på lekeveggen.

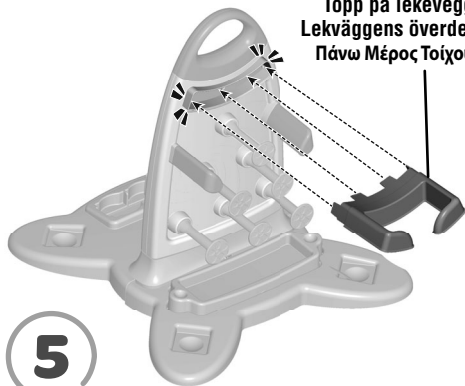
- **"Snäpp"** fast båda skenorna i öppningarna i lekväggen.

Tips: Skenorna går bara att sätta fast på ett sätt. Om någon av dem inte verkar passa, prova att sätta i den i ett annat hål i lekväggen.

- **"Ασφαλίστε"** και τους δύο οδηγούς στις εσοχές του τοίχου.

Συμβουλή: Οι οδηγοί είναι σχεδιασμένοι για να προσαρμόζονται με ένα μόνο τρόπο. Εάν ένας από τους δυο δεν προσαρμόζεται προσπαθήστε να τον προσαρμόσετε στην άλλη πλευρά του τοίχου.

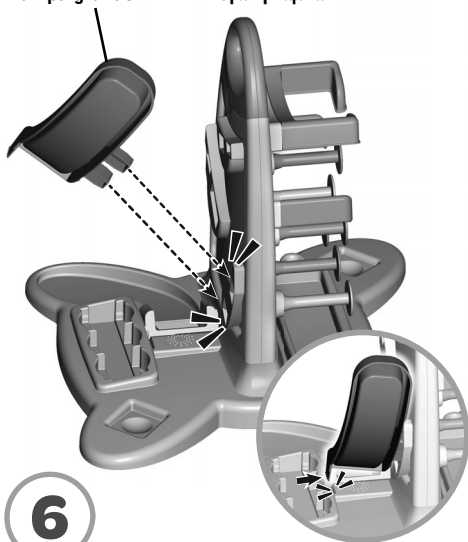
Play Wall Top
Haut du mur
Oberes Spielwandteil
Bovenkant speelmuur
Parte superiore del Centro Attività
Pared superior de la pared de juego
Legevægtop
Topo da parede
Leikkiseinän yläosa
Topp på lekevegg
Lekväggens överdel
Πάνω Μέρος Τοίχου



- **"Snap"** the play wall top into the slots in the play wall.
- **Insérer** le haut du mur dans les fentes du mur.
- Das obere Spielwandteil in die dafür vorgesehenen Schlitzte der Spielwand stecken und **einrasten lassen**.
- **Klik** de bovenkant van de speelmuur vast in de leufjes.
- **Agganciare** la parte superiore del Centro Attività nelle fessure del centro giochi.
- **Encajar** la parte superior en las ranuras de la pared de juego.
- **"Klik"** legevægtoppen fast i rillerne i legevæggen.
- **Encaixar** o topo da parede às ranhuras da parede.
- **Napsauta** leikkiseinän yläosa leikkiseinän koloihin.
- **"Klikk"** toppen på lekeveggen inn i sporene på lekeveggen.
- **"Snäpp"** fast lekväggens överdel i öppningarna i lekväggen.
- **"Ασφαλίστε"** το πάνω μέρος του στις εσοχές του τοίχου.

Large Ramp
Grande rampe
Großes Rampenteil
Grote helling
Rampa grande
Rampa grande

Stor rampe
Rampa grande
Suuri ramppi
Stor rampe
Stor ramp
Μεγάλη Ράμπα



- At an angle, first insert and “**snap**” the side tabs on the large ramp into the play wall.
- Then, push to insert and “**snap**” the tab on the bottom of the large ramp into the slot in the base.

• En tenant la grande rampe de biais, commencer par insérer et **enclencher** les languettes sur le côté de la grande rampe dans le mur.

• Puis pousser pour insérer et **enclencher** la languette au bas de la grande rampe dans la fente de la base.

• Das große Rampenteil schräg halten, und zunächst die Seitenlaschen in die Spielwand stecken und **einrasten lassen**.

• Anschließend die Lasche auf der Unterseite des großen Rampenteils in den dafür vorgesehenen Schlitz der Basiseinheit hineindrücken und **einrasten lassen**.

• Steek de zijtabjes van de grote helling schuin in de speelmuur. U moet een **klik** horen.

• Steek vervolgens het onderste tabje van de grote helling in het gleufje van het onderstuk. U moet een **klik** horen.

• Inclinando, inserire e **agganciare** le linguette laterali della rampa grande nel Centro Attività.

• Poi inserire e **agganciare** la linguetta sul fondo della rampa grande nella fessura della base.

• Con la rampa grande inclinada, primero **encajar** las lengüetas laterales en la pared de juego y luego **encajar** la lengüeta de la parte inferior de la rampa en la ranura de la base.

• “**Klik**” sidetappene på den store rampe skråt ind i legevæggen.

• “**Klik**” derefter tappen nederst på den store rampe fast i rillen i underdelen.

• Na diagonal, primeiro inserir e **encaixar** as linguetas laterais da rampa grande à parede.

• Em seguida, empurrar para inserir e **encaixar** a lingueta no fundo da rampa grande na ranhura da base.

• Pidä suurta ramppia vinossa ja **napsauta** sen sivukielekkeet leikkiseinään.

• **Napsauta** sitten suuren rampin pohjassa oleva kieleke jalustan koloon.

• Hold den i en vinkel, og sett først inn og “**klikk**” på plass sideflikene på den store rampen inn i lekeveggen.

• Skyv deretter inn og “**klikk**” fliken nederst på den store rampen inn i sporet på soklen.

• Vinkla den stora rampen och “**snäpp**” i rampens sidoflikar i lekväggen.

• Tryck sedan för att sätta i och “**snäppa**” fast fliken som sitter längst ned på den stora rampen i öppningen i basen.

• Υπό γωνία, “**ασφαλίστε**” στην αρχή τις πλαϊνές προεξοχές της μεγάλης ράμπας στο τοίχο δραστηριοτήτων.

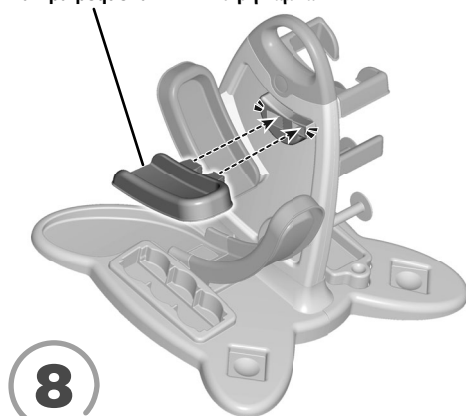
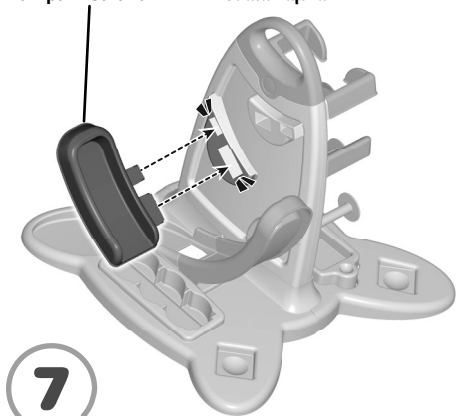
• Στη συνέχεια, πιέστε για να βάλετε και να “**ασφαλίσετε**” την προεξοχή που βρίσκεται στο κάτω μέρος της μεγάλης ράμπας στην εσοχή της βάσης.

Medium Ramp
Moyenne rampe
Mittleres Rampenteil
Middelgrote helling
Rampa media
Rampa mediana

Mellemrampe
Rampa média
Keskikokoinen ramppi
Middels stor rampe
Medelstor ramp
Μεσαία Ράμπα

Small Ramp
Petite rampe
Kleines Rampenteil
Kleine helling
Rampa piccola
Rampa pequena

Lille rampe
Rampa pequena
Pieni ramppi
Liten rampe
Liten ramp
Μικρή Ράμπα



- **"Snap"** the medium ramp tabs into the play wall openings.
- **Enclencher** les languettes de la rampe moyenne dans les ouvertures du mur.
- Die Laschen des mittleren Rampenteils in die dafür vorgesehenen Öffnungen der Spielwand stecken und **einrasten lassen**.
- Steek de tabjes van de middelgrote helling in de gaatjes van de speelmuur. U moet een **klik** horen.
- **Agganciare** le linguette della rampa media nelle aperture del Centro Attività.
- **Encajar** las lengüetas de la rampa mediana en los agujeros de la pared de juego.
- **"Klik"** tappene på den mellemrampen ind i hullerne i legevæggen.
- **Encaixar** as linguetas da rampa média nas aberturas da parede.
- **Napsauta** keskikokoisen rampin kielekkeet leikkiseinän aukkoihin.
- **"Klikk"** flikene på den middels store rampen inn i åpningene på lekeveggen.
- **"Snäpp"** fast den medelstora rampens flikar i öppningarna i lekväggen.
- **"Ασφαλίστε"** τις προεξοχές της μεσαίας ράμπας στις εσοχές του τοίχου δραστηριοτήτων.

- **"Snap"** the small ramp tabs into the play wall openings.
- **Enclencher** les languettes de la petite rampe dans les ouvertures du mur.
- Die Laschen des kleinen Rampenteils in die dafür vorgesehenen Öffnungen der Spielwand stecken und **einrasten lassen**.
- Steek de tabjes van de kleine helling in de gaatjes van de speelmuur. U moet een **klik** horen.
- **Agganciare** le linguette della rampa piccola nelle aperture del Centro Attività.
- **Encajar** las lengüetas de la rampa pequeña en los agujeros de la pared de juego.
- **"Klik"** tappene på den lille rampe ind i hullerne i legevæggen.
- **Encaixar** as linguetas da rampa pequena nas aberturas da parede.
- **Napsauta** pienen rampin kielekkeet leikkiseinän aukkoihin.
- **"Klikk"** flikene på den lille rampen inn i åpningene på lekeveggen.
- **"Snäpp"** fast flikarna på den lilla rampen i öppningarna i lekväggen.
- **"Ασφαλίστε"** τις προεξοχές της μικρής ράμπας στις εσοχές του τοίχου δραστηριοτήτων.

Battery Installation Installation des piles

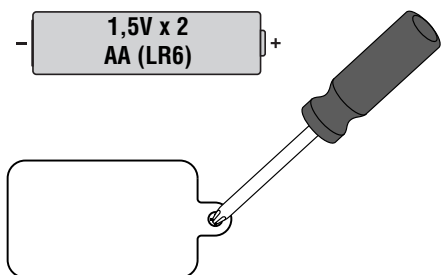
Einlegen und Auswechseln der Batterien

Het plaatsen van de batterijen Come inserire le pile

Colocación de las pilas Isætning af batterier

Instalação das Pilhas Paristojen asennus Sette inn batterier

Batteriinstallation Τοποθέτηση Μπαταριών

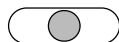


- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert two, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If toy begins to operate erratically you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Utiliser des piles **alkalines** pour une durée plus longue.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer deux piles **alkalines** AA (LR6) neuves.
- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche/volume sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien verwenden.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, und die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Zwei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

- Gebruik uitsluitend **alkaline** batterijen; deze gaan langer mee.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los en leg het klepje even apart.
- Plaats twee nieuwe AA (LR6) **alkaline** batterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u de elektronica even resetten. Zet de aan/uit- en volumeknop even uit en weer aan.
- Als de geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
- Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello.
- Inserire 2 pile **alkaline** nuove formato stilo AA (LR6).
- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di accensione/ volume su OFF e poi di nuovo su ON.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.
- Recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alkalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
- Introducir dos pilas **alkalinas** AA/LR6 nuevas en el compartimento.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa, sin apretarla en exceso.
- Si el juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volverlo a encender para reiniciarlo.
- Si los sonidos de este juguete suenan débilmente o dejan de sonar, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.
- Brug **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Løsn skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker, og tag dækslet af.
- Læg 2 nye **alkaliske** AA-batterier i (LR6).
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder/ lydstyrkeknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis legetøjet lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

- Para um funcionamento mais duradouro, usar pilhas **alcalinas**.
- Afrouxar o parafuso no compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips e retirar a tampa.
- Instalar duas pilhas novas AA (LR6) **alcalinas**.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar.
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte eletrônica. Desligar e voltar a ligar o interruptor de ligação/volume.
- Quando os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, um adulto deverá substituir as pilhas.
- Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipäämeisselillä ja irrota kansi.
- Aseta koteloon 2 uutta AA (LR6)-**alkaliparistoa**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise virta ja kytke se uudelleen virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä.
- Kun äänet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruen i dekselet over batterirommet, og fjern dekselet.
- Sett i 2 nye **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv av/på- og volumbryteren av og på.
- Når lydene fra leken blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- Använd **alkaliska** batterier eftersom de håller längre.
- Lossa skruven i locket till batterifacket med en stjärnskruvmejsel och lyft av locket.
- Sätt i 2 nya **alkaliska** AA-batterier (LR6).
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den.
- Om leksaken inte fungerar som den ska, måste du återställa elektroniken. Dra strömbrytare/volymkontroll till av och sedan på igen.
- När ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt försvunnit, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε **αλκαλικές** μπαταρίες.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Τοποθετήστε δύο καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους AA.
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.
- Εάν το παιχνίδι δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Two sides of play! Deux côtés de jeu ! Beidseitig bespielbar!
Spelen aan beide kanten! Due lati di divertimento!
¡Dos lados de juego! To sider med leg! Dois lados de brincadeira!
Molemmilla puolilla puuhaa! To sider å leke på!
Två sidor att leka på! Δύο πλευρές παιχνιδιού!



Power/Volume Switch
Bouton de mise en marche/volume
Ein-/Ausschalter / Lautstärkereger
Aan/uit- en volumeknop
Leva di accensione/volume
Interruptor de encendido/volumen
Afbryder/lydstyrkeknop
Interruptor de ligação/volume
Virtakytin/äänenvoimakkuussäädin
Av/på- og volumbryter
Strömbrytare/volymkontroll
Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Ήχου



- Slide the power/volume switch to ON with low volume , ON with high volume  or OFF .
- Blocks tumble down either side of wall for music and fun sounds.
- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur MARCHÉ à volume faible , MARCHÉ à volume fort  ou ARRÊT .
- Les cubes descendent d'un côté ou l'autre du mur en déclenchant de la musique et des sons.
- Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler auf EIN-leise , EIN-laut  oder AUS  stellen.
- Lässt Ihr Kind die Spielwürfel auf beiden Seiten der Spielwand herunterpurzeln, werden Musik und lustige Geräusche aktiviert.
- Zet de aan/uit- en volumeknop op AAN met laag volume , op AAN met hoog volume  of op UIT .
- De blokken tuimelen aan beide kanten van de speelmuur omlaag met muziekjes en grappige geluidjes.
- Spostare la leva di accensione/volume su ON con volume basso , ON con volume alto , o OFF .
- I blocchi rotolano fino in fondo su entrambi i lati del Centro Attività attivando la musica e gli allegri suoni.
- Situar el interruptor de encendido/volumen en la posición de encendido con volumen bajo , encendido con volumen alto  o apagado .
- Los bloques bajan por los lados de la pared de juego, mientras suenan música y sonidos.
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på lav styrke , høj styrke  eller slukket .
- Klodser falder ned på begge sider af væggen og aktiverer musik og sjove lyde.
- Mover o interruptor de ligação/volume para LIGADO com volume baixo , LIGADO com volume alto  ou DESLIGADO .
- Os blocos descem em ambos os lados da parede ativando música e sons.
- Valitse virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä hiljaisest äänest , voimakkaat äänest  tai virta pois .
- Palikat vierivät alas seinän kummalta puolelta tahansa musiikin ja hauskojen äänten säestyksellä.
- Skyv på/av- og volumbryteren til på med lavt volum , på med høyt volum  eller av .
- Klosser ruller ned på begge sider av veggen og lager musikk og morsomme lyder.
- Skjut strömbrytaren/volymkontrollen till PÅ med låg volym , PÅ med hög volym  eller AV .
- Klossarna kan ramlar ner på valfri sida för att aktivera musik och roliga ljud.
- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ΑΝΟΙΧΤΟ με χαμηλή ένταση ήχου , στο ΑΝΟΙΧΤΟ με υψηλή ένταση ήχου  ή στο ΚΛΕΙΣΤΟ .
- Τα κυβάρια καταρкулούν και από τις δύο πλευρές του τοίχου δραστηριοτήτων για μουσική και χαρούμενους ήχους.

Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles Batteriesicherheitshinweise

Batterij-informatie Norme di sicurezza per le pile

Información de seguridad acerca de las pilas

Information om sikker brug af batterier Informação sobre pilhas

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Sikkerhetsinformasjon om batteriene Batteriinformation

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before recharging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen.

Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

- Opladbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare opladbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacárlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Jos paristoja tai akkuja käsittelyä väärien, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkuja pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Sik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βροχουκκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.